



ԼԱՆՏԵՐ

Gantegh - Lanterne - Lantern

Ս. Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր Եկեղեցի

Տեղեկատու - Bulletin - Newsletter

Volume 2 no 2 - Յուլիս - Օգոստոս - Սեպտեմբեր 2024

Avec cette édition, Gantegh poursuit sa mission de transmettre à nos fidèles les valeurs de l'Église arménienne et de renforcer leur foi. Que le message de l'Évangile soit diffusé davantage dans ce monde, grâce à vous chers croyants, qui êtes la lumière du monde.

Matthieu 5,14 Vous êtes la lumière du monde. Une ville située sur une hauteur ne peut être cachée.



The word *euangelion* appears 7 times in Mark's narrative to proclaim the start of a new era. Jesus called the people not simply to a new moral code or a set of rules but to himself. He is so valuable that following him can only be done by those who treasure him more than all things, including our comfort and our self. He didn't just preach the good news, he is the good news!

Մարկոս 1.14,15 Յովհաննէսի բանտարկութենէն ետք, Յիսուս Գալիլէա եկաւ: Ան Աստուծոյ Աւետարանը կը քարոզէր, ըսելով.

– Փրկութեան ժամանակը հասած է եւ եկած՝ Աստուծոյ արքայութիւնը. ապաշխարեցէք եւ հաւատացէ՛ք Աւետարանին:

Ըստ Մարկոսի ավետարանին, Յիսուսի քարոզութիւնը կը սկսի Յովհաննէս մկրտիչի բանտարկութենէն անմիջապէս ետք: Ներդրեան մթութեան մէջ է, որ Աւետարանին լոյսը կը սկսի տարածուիլ:

Յիսուսի պատգամը 4 պարզ հաստատումներ կ'ընէ.

- Փրկութեան ժամանակը հասած է:
- Եկած է Աստուծոյ արքայութիւնը:
- Ապաշխարեցէ՛ք :
- Հաւատացէ՛ք Աւետարանին:

Մարկոս 8.34,35 Ապա իր մօտ կանչեց ժողովուրդը իր աշակերտներուն հետ միասին եւ ըսաւ անոնց.

– Եթէ մէկը ուզէ ինծի հետեւիլ՝ թող ուրանայ իր անձը, առնէ իր խաչը եւ ետեւէս գայ: Որովհետեւ ով որ ուզէ իր կեանքը փրկել՝ պիտի կորսնցնէ զայն, եւ ով որ ինծի եւ Աւետարանին համար իր կեանքը կորսնցնէ՝ պիտի փրկէ զայն:

Having hope is an essential part of our well-being. It drives our motivation, fills us with happiness, and gives us resilience to cope with adversity.

The greatest King, moved by love and the hope of saving us from sin & death, voluntarily faced betrayal, unjust condemnation, torture, and the humiliation of the cross. He willingly confronted evil and conquered it through his resurrection. He is the ever victorious King.

The gospel is a source of unwavering hope. It gives us the courage to voluntarily confront life's difficulties, deny our sinful nature, take up our cross to follow the King who leads us to ultimate victory and to great gain.

Évangile (Աւետարան, Euangelion dans la version grecque originale) signifie « bonne nouvelle ». Ce mot s'utilisait dans les anciens textes pour proclamer une victoire militaire ou annoncer toute autre bonne nouvelle d'importance. Neuf ans avant notre ère, la naissance du grand empereur romain Auguste a été saluée comme euangelion. Sous son règne, Auguste a instauré une période de paix, de stabilité et de prospérité.

Յուլիս-Օգոստոս-Սեպտեմբեր 2024-ի տօները

- **Յուլիս 7.** Վարդավառ: Մեր Տեր Յիսուս Քրիստոսի Պայծառակերպութեան Տօն
- **Օգոստոս 10.** Եփեսոսի Ս. Ժողովի 200 Հայրապետներու Յիշատակութեան Օր
- **Օգոստոս 17.** Տօն Շողակաթի
- **Օգոստոս 18.** Վերափախումն Սուրբ Աստուածածնի
- **Սեպտեմբեր 7.** Նիկիայի Սուրբ Ժողովի 318 Հայրապետներու Յիշատակութեան Օր
- **Սեպտեմբեր 15.** Խաչվերաց
- **Սեպտեմբեր 29.** Վարագայ Սուրբ Խաչի Տօն



Christ, with the prophets Moses and Elijah, appears in glory before the apostles Peter, James and John.

Miniature of the Transfiguration of Christ by Toros Sargavak (the Deacon), from an Armenian gospel of 1311 - The Metropolitan Museum of Art, NYC

Ս. Աստուածածնի Վերափոխման տօնին, յաւարտ Ս. Պատարագի՝ բոլոր եկեղեցիներու մէջ կը կատարուի Խաղողորհնութիւն:

Յիսուս ըսած է. **«Ես եմ ճշմարիտ որթատունկը, եւ Հայրս մշակն է: Ան կը կտրէ վրաս հաստատուած բոլոր այն ճիւղերը, որոնք պտուղ չեն տար, իսկ բոլոր անոնք որոնք պտուղ կու տան՝ յօտելով կը մաքրէ, որպէսզի անելի պտղաբեր ըլլան»**

(Յովհաննէս 15.1-2):



Վարդավառ

Կիրակի, 7 Յուլիս

Յիսուս Քրիստոսի Պայծառակերպութեան տօնը՝ Հայ Եկեղեցոյ հինգ տաղաւար տօներէն երրորդն է:

Մեր Տեր Յիսուս Քրիստոս, Ս. Պետրոս, Ս. Յակոբոս եւ Ս. Յովհաննէս առաքելներուն հետ կը բարձրանայ Թաբօր լեռ՝ աղօթելու: Աղօթքի պահուն Յիսուս աշակերտներուն առջեւ կը պայծառակերպուի. **«դէմքը փայլեցաւ, ինչպէս արեգակը. եւ անոր զգեստները դարձան սպիտակ՝ ինչպէս լոյսը»** (Մատթէոս 17.2, Մարկոս 9.2, Ղուկաս 9.29):

Ասպշած աշակերտներուն առջեւ, Քրիստոս կը խօսի շուրջ հազար տարի առաջ վախճանած Մովսէսի եւ հրեղէն կառքով երկինք համբարձած Ս. Եղիա մարգարէի հետ: Լուսափայլ ամպ մը հովանի կը դառնայ անոնց, եւ ամպէն եկող ձայնը կ'ըսէ. **«Այս է իմ ընտրեալ Որդիս, անոր մտիկ ըրէք»:**

« Asdvadzadzin » la Mère de Dieu

Dimanche 18 août

L'Assomption de la Mère de Dieu est la quatrième des cinq grandes fêtes de l'Église arménienne, et la plus ancienne consacrée à Sainte Marie, Mère de Dieu.

Selon la tradition, Marie, la Mère de Dieu, qui était honorée par les disciples du Christ, est morte en toute sérénité et enterrée par les apôtres. L'apôtre Bartholomé qui a accompli sa mission en Arménie, n'était pas présent durant l'enterrement. À son retour, il a visité la tombe. Mais le corps n'était plus là; il avait été transporté au ciel.

En se fondant sur cette tradition, les pères de notre Église ont établi la fête de l'Assomption de la Mère de Dieu - « Verapokhoum », qui célèbre la mort et la montée au ciel de Marie, Mère de Dieu.

Խաչվերաց

Կիրակի, 15 Սեպտեմբեր

Խաչվերացը Հայ Եկեղեցույ հինգ տաղաւարներէն վերջինն է: Ան Խաչին նուիրուած տօներուն մէջ ամենակարեւորն է, որովհետև նուիրուած է խաչին բարձրացման եւ փառաբանութեան պատմական յիշատակներուն:

Հայաստանեայց Եկեղեցին Խաչվերացը կը տօնէ Սեպտեմբերի 11-էն 17 ժամանակահատուածին հանդիպող Կիրակի օրը, իսկ տօնի յաջորդ օրը՝ Մեռելոց է: Խաչը քրիստոնէաներու համար Աստուծոյ զօրութիւնն է ու պարծանքներուն պարծանքը: Անոր վրայ իր սուրբ արիւնը թափեց Քրիստոս, տալով մեզի յաղթութեան զէնքը՝ ընդդէմ սատանային ու անոր խաբկանքներուն:

Յիսուս խաչին վրայ ցոյց տուաւ իր անհուն սէրը մարդկութեան հանդէպ, և խաչը դարձաւ մեզի համար յոյսի, սիրոյ և փրկութեան երաշխիք:

Սուրբ Գեորգի տօնին յաջորդող Կիրակի օրը, որ Սեպտեմբեր 28-ի ամենէն մօտ Կիրակին է, Հայաստանեայց Եկեղեցին կը նշէ խաչին նուիրուած Վարագայ Ս. խաչի տօնը:



Վարագավանք Կը գտնուի Վան քաղաքին հարաւ-արեւելեան կողմը, Վարագ լեռան արեւմտեան լանջին: Վանքը 1915-էն ի վեր լքուած է եւ ներկայիս աւերակ վիճակի մէջ կը գտնուի:

Our church blesses marriage between one man and one woman who commit to becoming one in union until death do them apart. In the Armenian Church, the symbolism of the wedding ceremony points to the love & joy of this holy union.

One of the symbols used in the Armenian church, as well as in other Orthodox churches, is the crown. The groom and the bride are crowned king and queen of their kingdom, their home, which they will rule with love, wisdom and integrity.

Ephesians 5:25 “Husbands, love your wives, just as Christ also loved the church and gave Himself for her.”

The Bible places a high honour on the relationship between husbands and wives by comparing it to the union between Christ and the church. Husbands are kings called to follow and emulate the King who loved the church and gave himself for her. Each married couple has a noble call: to display the Gospel in their ordinary daily life. As with the Transfiguration of our Lord, the transcendent beauty of marriage, causes those who witness its radiance to want to make their home there. The disciples reaction “*it is good for us to be here*” can also be expressed in each marriage.

A good marriage is not only a blessing to the husband, wife, and to their children, but also to the community at large. In today’s shifting and darkened views on marriage and morality, adherence to the Biblical view of marriage is a way that the Armenian people can fulfill Christ’s mandate to spread the Gospel’s light to all the nations.

**Ս. Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր
Եկեղեցւոյ Ժամանակացոյց
Horaire de l'église arménienne Sourp Hagop**

Կիրակի / dimanche

9.00 Լուռ Աղօթք* / Prière de consentement*
9.30 Ժամերգութիւն / Heures canoniales
10.30 Ս. Պատարագ / Messe
10.30 Կիրակնօրեայ / École du dimanche

Երկուշաբթի / lundi

19.30 Դպրաց Դասի փորձ* / Répétition de la chorale de l'église*

Երեքշաբթի / mardi

19.15 Լուռ Աղօթք* / Prière de consentement*

Չորեքշաբթի / mercredi

9.15 Լուռ Աղօթք* / Prière de consentement*

Հինգշաբթի / jeudi

11.00 Քոյրերու աղօթածողով / Réunion de prières des sœurs

***Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի կապուիլ
եկեղեցւոյ գրասենեակ:**

***Pour tout renseignement, veuillez contacter le bureau de l'église.**

What others are saying about the Armenian badarak

“Explore that beautiful rich liturgy of the Armenian church. There is just nothing quite like their celebration. It is just so full. I don't know how else to explain it. It's the fullness of worship in many ways.”

Kris McGregor, host of Catholic interview show

“The Christian idea of marriage is based on Christ's words that a man and wife are to be regarded as a single organism for that is what the words "one flesh" would be in modern English. And the Christians believe that when He said this He was not expressing a sentiment but stating a fact just as one is stating a fact when one says that a lock and its key are one mechanism, or that a violin and a bow are one musical instrument. The inventor of the human machine was telling us that its two halves, the male and the female, were made to be combined together in pairs, not simply on the sexual level, but totally combined.”

– C.S. Lewis, Mere Christianity (Book 3, Chapter 6)

Կապուէ՛ մեզի հետ, առաջարկներդ փոխանցէ՛, կարծիքդ արտայայտէ՛:

Contactez-nous, partagez vos suggestions, exprimez votre avis.

Contact us, share your suggestions, express your opinion.

Ս. Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր Եկեղեցի

Église arménienne Sourp Hagop

Sourp Hagop Armenian Church

3401 Olivar-Asselin

Montreal, QC H4J 1L5

Հեռախօս: 514-331-5445 #202

Email: hokadar@sourphagop.net

Facebook: Eglise Armenienne Sourp Hagop Armenian Church

Instagram: @eglisesourphagop

